

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 LaurierSt./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Maintenance & Professional Consulting Services
Division (FK)
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
3C2, Place du Portage, Phase III
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Maint-Fire Alarm &Fire Protect	
Solicitation No. - N° de l'invitation EJ195-113186/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 20113186	Date 2012-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-285-60902	
File No. - N° de dossier fk285.EJ195-113186	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-09-07	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Daly, Diane	Buyer Id - Id de l'acheteur fk285
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6948 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3600
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Uplands Base - various buildings - Canadair Drive Ottawa, ON K1A 0S5	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment #001

This Amendment is being issued to updated part of the Annex "A" - Statement of Work with new information on the dechlorination process and to add section Part 3 to Statement of Work in title.

Delete: Annex "A"- Statement of Work, Sections 1.6.4.5-Fire Protection Water Dechlorination and 1.6.4.6 in their entirety.

Insert: 1.6.4.5 Fire Protection Water Dechlorination, 1.6.4.6 Quality Requirements, 1.6.4.7 Measurement and Dechlorination Material, 1.6.4.8 Dechlorination Reports, and 1.6.4.9 as follows:

1.6.4.5 Fire Protection Water Dechlorination

- 1) Discharge of fire protection water, including potable water being utilized for fire pump testing into storm sewers, must be in accordance with the following:
- 2) In the City of Ottawa, a Request to Discharge Application Form must be filled out and submitted to the Sewer Use Program of the City of Ottawa's Wastewater Services Branch at SUP-PUE@ottawa.ca, or by fax at 613-745-9197, along with the analytical test results of a sample of the raw (without additional treatment such as dechlorination) fire protection water from the building where the fire pump test is planned. The analytical test results will be provided to the Contractor by Canada.
- 3) The completed form and test results must be submitted at least five business days prior to the date of intended discharge of fire protection water.

1.6.4.6 Quality Requirements

- 1) Fire protection water, including potable water being utilized for fire pump testing, must be dechlorinated via dechlorination equipment, such that water released to storm sewers during the Annual tests meets the following minimum quality requirement: 0.005 milligrams per litre (mg/L) Reactive Chlorine Species (or Total Residual Chlorine).

1.6.4.7 Measurement and Dechlorination Material

- 1) Discharged fire protection water must be tested using a colorimetric kit or meter capable of measuring Total Residual Chlorine at concentrations of 0 to 3.0 mg/L as a minimum. An acceptable Total Residual Chlorine reading for the discharge would be less than 0.005 mg/L, or 0 mg/L depending on instrument sensitivity.
- 2) The dechlorinating agents used to dechlorinate the fire protection water shall be free of any ingredients that are harmful or toxic to the aquatic environment.

1.6.4.8 Dechlorination Reports

- 1) The dechlorination process must form part of the Contractor's Hazardous Waste Audit and must be included in the Site/Work Specific Implementation Plan as per Sub-Section 1.3.2. – Site Specific Implementation plan.
- 2) Annual discharged fire protection water test results must be incorporated into the Annual Report as per Article 1.3.9.2. – Annual Report.

1.6.4.9 Unless specified otherwise, materials for removal become the Contractor's property.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ195-113186/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

fk285

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20113186

File No. - N° du dossier

fk285EJ195-113186

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Delete: Annex "A"- Statement of Work, Equipment Inventory title only

Insert: Annex "A"- Statement of Work, Part 3 Equipment Inventory title in its place

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.